

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9766

Auteur(s) : Raoul Martel [chevalier]

Bénéficiaire(s) : La Hoguette, Saint-André-en-Gouffern (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1170-1220]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Raoul Martel, chevalier, donne aux moines de Saint-André-en-Gouffern une vigne que Pierre fils de Ruillent et sa sœur Marie avaient tenu de lui à Mont-Foulques à Coupigny et ont vendu auxdits moines.

Tableau de la tradition

Original

A. Caen, Arch. dép. Calvados, H6563.

Indications

Léchaudé d'Anisy Amédée-Louis, *Extrait des chartes et autres actes normands ou anglo-normands qui se trouvent dans les archives du Calvados*, Caen, Mancel (MSAN ; 7-8), 1834-1838, 2 vol., t. 1, « Abbaye Saint-André-en-Gouffern », n° 257-265, p. 439.

Dissertation critique

Transcription : Tamiko Fournier-Fujimoto

Fin du XIIe- début du XIIIe siècle. Cet acte n'est pas évoqué dans les bulles d'Alexandre III (1163) ni d'Urbain III (1186-1187) et ni de Célestin III (1195).

Texte d'après A

Notum sit omnibus Christi fidelibus ad quos presens carta pervenerit quod ego Radulfus Martel, miles, dedi et concessi et per presentem cartam confirmavi Deo et Beate Marie et monachis Sancti Andree de Gouffer, pro salute anime mee et amicorum meorum, in puram et liberam et perpetuam elemosinam et ab omnibus redditibus et secularibus pertinentiis et exigentiis penitus de me et de omnibus heredibus meis quietam et absolutam, totam illam vineam quam tenebant de me Petrus filius Ruillent et Maria soror ejus in Monte Fulconis in territorio de Coupigneio, qui eandem vineam predictis monachis vendiderunt. Quod ut ratum et stabile de me et de omnibus heredibus meis in perpetuum permaneat, ego presentis carte testimonio et sigilli mei munimine confirmavi. Testibus his, Robertus de Mesnil, Hosmundo de Ortieio, Robertus de Tornaio, Willelmus de Ciern', Ricardus Orelon, Gislebertus de Argn', cum pluribus aliis.